

EL VICEMINISTRO
DE ENERGÍA Y MINAS

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
REPÚBLICA DE GUATEMALA

OFI-MEM-VA-036-2016
Guatemala 04, de abril de 2016



Honorable Señor Presidente

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 54 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2016, Decreto Número 14-2015 en el cual indica lo siguiente:

“A más tardar el día cinco (5) de cada mes, el Ministerio de Energía y Minas, el Ministerio de Finanzas Públicas y la Superintendencia de Administración Tributaria, trasladarán al Congreso de la República y publicarán en sus respectivos portales de internet un informe estadístico en Guatemala, y la ejecución de los ingresos que por estos conceptos se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2016”

Por lo anterior expuesto se traslada la información generada por la Dirección General de Minería, mediante oficio DGM-176-2016 y la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-152-2016.

Sin otro particular, me suscribo.

Atentamente,

Víctor D. Aguilar
Viceministro de Energía y Minas

Licenciado

Mario Taracena

Presidente del Congreso de la República de Guatemala
Su Despacho



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA

MINISTERIO DE
ENERGÍA Y MINAS

DGM-176-2016
Guatemala, 4 de Abril de 2016

Señor
Víctor Aguilar
Viceministro de Energía y Minas
Su Despacho

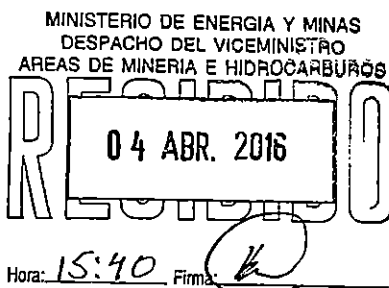
Señor Viceministro:

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas de trasladar al Congreso de la República un informe estadístico mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y la ejecución de los ingresos que por estos conceptos se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2016, la cual deberá ser enviada a más tardar cada 5 de cada mes y publicada en la página web de este Ministerio.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar un cuadro adjunto con la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, Cánon de otorgamiento, intereses y multas se recibieron durante el mes de Marzo de 2016 por parte de los titulares de derechos mineros, manifestando además que la ejecución de este rubro para el mes de febrero de 2016 fue cero (0).

Atentamente,

Ida Elizabeth Keller Taylor
Directora General de Minería



REPORTE MARZO 2016



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
UNIDAD DE FISCALIZACION
AREA DE MINAS Y CANTERAS
ORDENES DE PAGO EMITIDAS DURANTE 2016

Ministerio de Energía y Minas

No. O. P.	FECHA	TITULAR	DERECHO MINERO	CODIGO	TOTAL ORDEN DE PAGO	MINAS Y CANTERAS						RECIBO	FECHA
						REGALIAS AL ESTADO	CANON DE SUPERFICIE DE EXPLOTACIÓN	CANON DE OTORGAMIENTO	INTERESES	MULTAS	TOTAL		
9439	01/03/2016	MINERALES EFESO, S.A.	CHAMPONA	LEXT-419	14,400.00		14,400.00				14,400.00	667918	01/03/2016
9440	01/03/2016	MINERALES EFESO, S.A.	ESQUIPULAS	LEXT-425	2,400.00		2,400.00				2,400.00	667919	01/03/2016
9441	01/03/2016	MANUEL FRANCISCO CORDON GALVAN	CAPAROSA	CT-116	44.18	43.73			0.45		44.18	667915	01/03/2016
9442	01/03/2016	RAFAEL PRIMITIVO CARDENAS	ARENERA PALO VERDE I	LEXT-517	2,975.93					2,975.93	2,975.93	667917	01/03/2016
9443	02/03/2016	JUAN FRANCISCO HERRERA HERNANDEZ	LA FUMAROLA	CT-061	1,500.00		1,500.00				1,500.00	667925	02/03/2016
9444													
9445	03/03/2016	CERAMICA HISPANOCENTROAMERICANA, S.A.	EL COLORADO	CT-16	55.04				55.04		55.04	667928	03/03/2016
9446	03/03/2016	CERAMICA HISPANOCENTROAMERICANA, S.A.	EL COLORADO	CT-16	4,800.00		4,800.00				4,800.00	667927	03/03/2016
9447	04/03/2016	PEÑA RUBIA, S.A.	AQUINON	LEXT-322	110.09				110.09		110.09	667934	04/03/2016
9448	04/03/2016	PEÑA RUBIA, S.A.	AQUINON	LEXT-322	9,600.00		9,600.00				9,600.00	667935	04/03/2016
9449	04/03/2016	LAURA ALBERTINA AVALOS FIGUEROA	PIEDRINERA SAN LUIS	CT-215	1,200.00		1,200.00				1,200.00	667938	04/03/2016
9450	04/03/2016	LAURA ALBERTINA AVALOS FIGUEROA	PIEDRINERA SAN LUIS	CT-215	14.19				14.19		14.19	667939	04/03/2016
9451	04/03/2016	MINAS DE GUATEMALA, S.A.	CLAVITO IV	CT-008	386.16	381.65			4.51		386.16	667941	04/03/2016
9452	08/03/2016	EDGAR LEONEL AGUILAR PAIZ	LO DE SUCHI	LEXT-173	2,400.00		2,400.00				2,400.00	667948	08/03/2016
9453	08/03/2016	EDGAR LEONEL AGUILAR PAIZ	LO DE SUCHI	LEXT-173	30.96				30.96		30.96	667949	08/03/2016
9454	08/03/2016	CESAR AUGUSTO PAIZ GOMENZ	OJO DE AGUA II	LEXT-459	444.87	408.64			36.23		444.87	667952	08/03/2016
9455	08/03/2016	CESAR AUGUSTO PAIZ GOMENZ	OJO DE AGUA II	LEXT-459	2,400.00		2,400.00				2,400.00	667953	08/03/2016
9456	09/03/2016	MONTANA EXPLORADORA DE GUATEMALA, S.A.	SATURNO II	LEXR-032-05	3,044.47					3,044.47	3,044.47	667954	09/03/2016
9457	14/03/2016	PROCESADORA DE MINERALES, S.A.	LA CUMBRE No.1	ET-CT-114	8,819.58	8,685.74			133.84		8,819.58	667960	14/03/2016
9458	15/03/2016	COPROPIETARIOS DEL PATRIMONIO COLECTIVO DE LA COMUNIDAD EL CHEPENAL	EL CHEPENAL	CT-60	10,800.00		10,800.00				10,800.00	667964	15/03/2016
9459	15/03/2016	COPROPIETARIOS DEL PATRIMONIO COLECTIVO DE LA COMUNIDAD EL CHEPENAL	EL CHEPENAL	CT-60	1,873.26	1,680.94			192.32		1,873.26	667965	15/03/2016
9460	15/03/2016	PROCESADORA DE MINERALES, S.A.	LA CUMBRE No.01	ET-CT-114	926.21	912.48			13.73		926.21	667966	15/03/2016
9461	21/03/2016	JAIME ARMANDO GARCIA CURLEY	CANTERA LA BASCULA	LEXT-486	2,400.00		2,400.00				2,400.00	667976	21/03/2016
9463	21/03/2016	JAIME ARMANDO GARCIA CURLEY	CANTERA LA BASCULA	LEXT-486	49.31	6.20	43.11				49.31	667977	21/03/2016
9464	22/03/2016	GUILLERMINA ESPERANZA GUZMAN LANDAVERRY	CANTERA LOS MANANTIALES	LEXT-033-07	9,600.00		9,600.00				9,600.00	667978	23/03/2016
9465	22/03/2016	GUILLERMINA ESPERANZA GUZMAN LANDAVERRY	CANTERA LOS MANANTIALES	LEXT-033-07	172.01				172.01		172.01	667979	23/03/2016
9466	22/03/2016	MONTANA EXPLORADORA DE GUATEMALA, S.A.	MARLIN I	LEXT-541	677,075.55	677,075.55					677,075.55	667981	23/03/2016
9467	28/03/2016	SAMBOMAR, S.A.	MANZANOTAL I	CT-66	1,190.52	1,167.10			23.42		1,190.52	667985	28/03/2016
9468	28/03/2016	JADES MOTAGUA, S.A.	EXPLOTACION ARTESANAL DE YACIMIENTOS DE JADE, CUARZO Y SERPENTINA Y TODO TIPO DE MINERALES METALICOS Y NO METALICOS	LEXT-007-13	72.24				72.24		72.24	667983	28/03/2016

REPORTE MARZO 2016

9469	28/03/2016	JADES MOTAGUA, S.A.	EXPLORACION ARTESANAL DE YACIMIENTOS DE JADE, CUARZO Y SERPENTINA Y TODO TIPO DE MINERALES METALICOS Y NO METALICOS	LEXT-007-13	3,600.00		3,600.00			3,600.00	667984	28/03/2016
9470	29/03/2016	ERICK ALEJANDRO MORALES BATHEN	ROCAS DE XELAZUL	LEXT-533	514.62	503.79		10.83		514.62	667994	29/03/2016
9471	29/03/2016	JORGE ROMEO SANDOVAL DONIS	PROMACASA	CT-174	304.54	298.13		6.41		304.54	667989	29/03/2016
9472	29/03/2016	JORGÉ MARIO GUTIERREZ FLORES	PRADERA SAN JOSE	LEXT-333	2,400.00		2,400.00			2,400.00	667990	29/03/2016
9473	29/03/2016	JORGE MARIO GUTIERREZ FLORES	PRADERA SAN JOSE	LEXT-333	55.04			55.04		55.04	667991	29/03/2016
9474	29/03/2016	CARLOS ANTONIO RODRIGUEZ LOIPEZ	LAS ANONAS	LEXT-242	3,600.00		3,600.00			3,600.00	667992	29/03/2016
9475	29/03/2016	CARLOS ANTONIO RODRIGUEZ LOIPEZ	LAS ANONAS	LEXT-242	73.53			73.53		73.53	667993	29/03/2016
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
										-		
TOTAL MARZO 2016					769,332.30	691,163.95	71,143.11	-	1,004.84	6,020.40	769,332.30	

Guatemala, 04 de abril de 2016

Señor

VICTOR DANIEL AGUILAR AGUIRRE

Viceministro de Energía y Minas

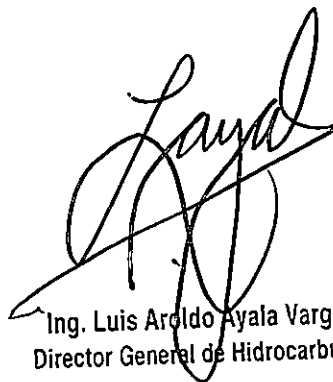
Presente.

Estimado señor Aguilar:

Es grato dirigirme a usted en ocasión de enviarle el oficio DAE-SPPC-OFI-095-2016 del Departamento de Análisis Económico, en el cual se da cumplimiento a lo establecido en el Artículo 54, último párrafo, de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Dieciséis Decreto Número 14-2015.

Sin otro particular, me suscribo.

Atentamente,



Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DESPACHO DEL VICEMINISTRO
AREAS DE MINERIA E HIDROCARBUROS

RECIBIDO
04 ABR. 2016

Hora: 14:40 Firma: 



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS
GUATEMALA, C. A.

DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS
DESPACHO DEL SUBDIRECTOR
RECIBIDO
04 ABR 2016
HORA: 9:40 FIRMA: Uesto

DAE-SPPC-OFI-095-2016

Guatemala, 4 de abril de 2016

Ingeniero
Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Su Despacho

Señor Director:

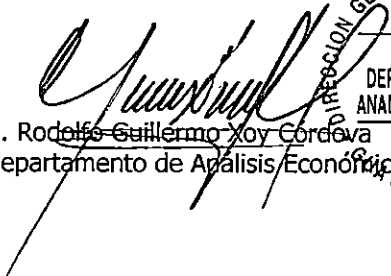
Me es grato dirigirme a usted, para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 54 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Dieciséis Decreto Número 14-2015 en el cual indica lo siguiente:

"A más tardar el día cinco (5) de cada mes, el Ministerio de Energía y Minas, el Ministerio de Finanzas Públicas y la Superintendencia de Administración Tributaria trasladarán al Congreso de la República y publicarán en sus respectivos portales de internet un informe estadístico mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala, y la ejecución de los ingresos que por estos conceptos se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2016 ."

Por lo anteriormente indicado, este Departamento adjunta el cuadro de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de marzo del año 2016.

Sin otro particular, me suscribo de usted

Atentamente,


Ing. Rodolfo Guillermo Xoy Córdova
Jefe Departamento de Análisis Económico





MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS
GUATEMALA, C. A.

INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL PETROLERA DEL MES DE MARZO DE 2016

Compañía Operadora	FONPETROL		FONDOS PRIVATIVOS		Total (US\$)	Multas (Q)
	Número de Contrato	Regalías (US\$)	Capacitación 70% (US\$)	Cargos Anuales (US\$)		
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No.667986	2/	2/	\$ 67,451.24	---
		\$ 67,451.24 *				
Empresa Petrolera del Istmo S.A.	2-2009	63-A2 No.667974	NA	NA	\$ 1,367.21	---
		\$ 1,367.21 *				
Petro Energy S.A.	1-91	1/	2/	2/	\$ 0.00	63-A2 No.667930
						Q20,000.00 **
Latin American Resources LTD	1-2005	1/	2/	2/	\$ 0.00	---
Greenfields Petroleum	2-2014	NA	63-A2 No. 667920	63-A2 No. 667921	\$ 26,311.80	---
			\$ 17,587.50	\$ 8,724.30		
TOTAL		\$ 68,818.45	\$ 17,587.50	\$ 8,724.30	\$ 95,130.25	Q20,000.00

1/ Pendiente de pago; en proceso administrativo.

2/ Pago anual.

NA/ No aplica

* Ingresos corresponden a la regalía del mes de febrero de 2016.

** Multa por no haber hecho efectivo el pago de la liquidación provisional de regalías correspondientes al mes de mayo de 2009.